

# 「ガイド入門実践演習 2022 in 東御苑」

～Let's try! 実際にガイドをやってみましょう～

2022年10月18日（火）（一社）日本観光通訳協会(JGA)第一支部研修のお知らせ  
JGA 第一支部運営委員会

2019年、思いがけなく訪れたコロナ禍以来、通訳案内士として積み重ねた経験を活かさない、いよいよ起動するぞと思ったところで外出もままならないといった日々が続きました。今、感染防止策を取りながら外出が出来るようになったこの貴重な時間をようやく仲間たちと利用したいと思います。

今回は都内の典型的な観光地でかつ魅力にあふれた浅草と東御苑というアウトドアを利用した演習の機会を設けました。両方への参加も歓迎です。

一緒に、スタートラインに立った気持ちで演習をし、今後の対策のヒントをつかみませんか。まだガイド経験のなくても起動を考えている方は是非ご参加ください。

ご自身を「初心者」と考え、ともに演習に臨もうとする仲間たちと一緒に、再び語学演習を皇居東御苑で行います。

第一部は皇居東御苑の英語での案内を正会員講師が試みます。第二部は参加者による演習です。

しかも今回は前日行われる浅草での研修とこの東御苑での研修を一緒に振り返る時間を設けました。この日、18日の午後8時から1時間半、オンラインで参加者と一緒に研修を振り返ります。ガイディングをしてみても気がついたこと、質問など気軽に話す交流会にしたいと思っています。新人研修の後に入会なさったにも関わらずずっと会えなかった仲間の方も振るってご参加下さい。

- 〈日 時〉 2022年10月18日（火）9:30 開始、12:30 終了予定  
2022年10月18日（火）20:00 開始、21:30 終了予定（※希望者のみ）
- 〈定 員〉 20名 先着順 ※演習は小グループ（7～10名）で行います。
- 〈参加資格〉 全国通訳案内士（非会員含む）  
※講師は英語ですが、登録言語にかかわらず参加できます
- 〈集合時刻〉 9:15（時間厳守）
- 〈演習箇所〉 東京都千代田区 皇居東御苑
- 〈集合場所〉 千代田区大手町交差点角、大手町地下鉄入口 C13b 外  
（大手門の通り向かい パレスビル脇）
- 〈参加費〉 JGA 会員：3800円 非会員：5700円（いずれも指定口座に事前振込）  
（講師料、保険料、イヤホン使用料など含む）
- 〈内 容〉

第一部：正会員講師がお客様をご案内するように東御苑のキーポイントを選びながら巡ります。英語圏でないお客様も意識した易しい英語ですので、言語の方もわかる

でしょう。ただし江戸城・東御苑研修ではないので、隈なく回ることはしません。ご理解ください。

第二部：今度は参加者がガイド役です。ルートに沿って逃したくない地点や話題を前もって課題としてお渡ししますのでご自分のプレゼンを工夫してください。しかもその日になるまで、どこを担当するかわからないというお楽しみ付きです。そればかりか、各箇所1分くらい(話題によっては最大2分)という制限がつきます。「簡潔に」「ゆっくりと」「クリアな声で」「状況を意識しながら」説明することをあらためて心掛けるのが今回の目標です。残念ながら当分外せなさそうなマスクを通しての発言も、相手に聞きやすいプレゼンにすることを意識してみましょ。実際に外でご案内することを体感して今後のお互いの研鑽のヒントにしたいと思います。講師の説明や代表してプレゼンをするときは、講師も発表者も送信器を使います。これも練習になります。

第三部：前日の浅草研修に参加された講師、参加者、運営委員を交えて意見交換会(自由参加)をオンラインで開きます。10月18日20:00~21:30 研修を振り返りながら、プレゼンについて考えましょ。

(講師) 講師A(東御苑案内デモ+演習対応) 池澤成実 (JGA正会員英語)

講師B(演習対応) 伊藤淳子 (JGA正会員 英語・フランス語)

<申込開始> JGA会員：2022年9月26日(月)13:00 (厳守、事前申込は無効)

非会員：2022年9月28日(水)13:00 (厳守、事前申込は無効)

<申込締切> 2022年10月7日(金)12:00

<申込方法> 下記URLにアクセスし、URL内申し込みサイトにある下記項目を漏れなく入力してお申込み下さい。

申し込みページURL：<https://select-type.com/ev/?ev=J6XM2b-SqVo>

- 1) 氏名
- 2) よみがな
- 3) 携帯電話番号(当日連絡可能なもの)
- 4) 居住都道府県
- 5) メールアドレス
- 6) 登録言語
- 7) 性別(保険に必要)
- 8) 研修当日(2022年10月18日)の年齢(保険に必要)
- 9) (非会員のみ) 全国通訳案内士登録証番号
- 10) (非会員のみ) 今後JGAから研修等のご案内を希望しますか?  
[はい/いいえ(いずれか)]
- 11) 10月18日(火) 意見交換会に参加を希望されますか?(大体の人数把握のために) ※不参加の場合の返金はありません

12) 東御苑でのガイディングに関する質問(すべてに答えられるとは限りません)

※ 定員内の申し込みは仮受け付けとなります。仮受け付けのご案内に沿って参加費を速やかに下記口座にお振込みください。振込手数料はご負担願います。お振込みをもって受け付け完了となります。入金確認後正式受け付けの連絡を差し上げます。期日までの振り込みが間に合わない場合には、JGA事務局までご連絡ください。

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店(245) 普通 口座番号：0986149

◎名義：イツパンシヤダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

※ お名前の後に、「1018」とご入力ください。(例：ウラシマタロウ1018)

10月17日の浅草研修と合算で振り込まれる場合は「10171018」とお願いします。

※ 金融機関の振込明細書をもって領収書に代えさせていただきます。

**【重要なご注意】**

(1) 今後の新型コロナウイルスの感染拡大やそれに伴う行政の方針などにより、催行を中止とする場合があります。その場合は速やかにご連絡し、お振り込み済みの参加費を返金いたします。ご参加人数が15名に満たない場合も中止となります。

(2) お取り消し(キャンセル)について：

- ・準備の関係上、極力キャンセルは避けて頂きたいとご協力をお願いします。また、申し込み後に他の方との交代はできません。予めご了承ください。
- ・参加費振込(受付完了)後のお取り消しの場合、返金はありません。また、お振込み前でも、締め切り以降のキャンセルは、100%参加費を申し受けます。
- ・新型コロナウイルス感染症に罹患された場合のお取り消しは、診断書または公的な証明書を提出していただければ返金いたします(振込手数料分を差し引かせていただきます)。

・やむを得ずキャンセルされる場合は、すみやかにJGA事務局までご連絡ください。

10月7日(金)以降のキャンセルは、JGA事務局の他に担当者(池澤 1\_ikezawa@jga21c.or.jp)にもご連絡ください。

◎ 当日は必ず「通訳案内士登録証」を携帯ください。

◎ 申し込みについてのお問い合わせはJGA事務局まで。

◎ 内容についてのお問い合わせは池澤まで。(1\_ikezawa@jga21c.or.jp)

**【新型コロナウイルス感染拡大防止対策としてお願い】**

**新型コロナウイルス感染拡大防止のため、マスク着用や手指消毒、検温、密回避など、行政や関係機関の指導に沿って実施いたします。ご協力をお願いいたします。以下のご案内にご同意の上、お申し込み下さい。**

- ・常時マスクの着用をお願いします。当日着用しない方は、参加頂けません。スタッフもマスクを着用します。  
(熱中症予防のために屋外でマスクを外す場合には、周囲の方と2m以上の十分な距離をお取り下さい。)
- ・手指の消毒や検温にご協力をお願いします。
- ・当日、37.5度以上の発熱がある方、咳や息苦しさがある方、味覚・嗅覚に違和感のある方、その他、体調がすぐれない方は参加を控えて頂きます。予めご了承下さい。また、このような症状のある方と接触していた方も、当日の参加はお控え願います。
- ・ご本人の新型コロナウイルス感染によるお取り消しの場合は、診断書または公的な証明書を提出いただければ参加費を返金いたします。
- ・行政の指導に従って実施いたしますが、受講される方におかれましても自衛の下での参加をお願いいたします。
- ・今後の感染状況および感染防止対策の状況により、研修実施を見合わせる場合がございます。

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町1-6-1インターナショナルビル603号室

電話番号 03-3863-2895 (ツーヤクゴー)

FAX番号 03-3863-2896

E-mail : [info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp)

URL : <https://www.jga21c.or.jp/>